

هُوَ الْبَهِيُّ الْأَبْهَى

HE IS THE GLORY OF GLORIES

هذا ما نُزِّلَ مِنْ جَبْرُوتِ الْعِزَّةِ بِلسانِ الْعُدْرَةِ وَالْقُوَّةِ عَلَى النَّبِيِّينَ مِنْ قَبْلُ. وَإِنَّا أَخَذْنَا جَوَاهِرَهُ وَأَقْمَصْنَاهُ قَمِيصَ الْاِخْتِصَارِ فَضْلاً عَلَى الْأَخْبَارِ لِيُوفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ وَيُؤَدُّوا أَمَانَاتِهِ فِي أَنْفُسِهِمْ وَلِيَكُونَنَّ بِجَوْهَرِ النَّقِيِّ فِي أَرْضِ الرُّوحِ مِنَ الْفَائِزِينَ.

*This is that which hath descended from the realm of glory, uttered by the tongue of power and might, and revealed unto the Prophets of old. We have taken the inner essence thereof and clothed it in the garment of brevity, as a token of grace unto the righteous, that they may stand faithful unto the Covenant of God, may fulfill in their lives His trust, and in the realm of spirit obtain the gem of Divine virtue.*

يَا ابْنَ الرُّوحِ ١

فِي أَوَّلِ الْقَوْلِ اْمَلِكِ قَلْباً جَيِّداً حَسَناً مُنيراً لِنَتَمَلِّكَ مُلكاً دائماً باقياً أزلاً قديماً

O SON OF SPIRIT! My first counsel is this: Possess a pure, kindly and radiant heart, that thine may be a sovereignty ancient, imperishable and everlasting.

يَا ابْنَ الرُّوحِ ٢

أَحَبُّ الْأَشْيَاءِ عِنْدِي الْإِنصَافُ. لَا تَرَعَبْ عَنْهُ إِنْ تَكُنْ إِلَيَّ رَاغِباً وَلَا تَعْفَلْ مِنْهُ لِتَكُونَ لِي أَمِيناً وَأَنْتَ تُؤَفِّقُ بِذَلِكَ أَنْ تُشَاهِدَ الْأَشْيَاءَ بِعَيْنِكَ لَا بِعَيْنِ الْعِبَادِ وَتَعْرِفَهَا بِمَعْرِفَتِكَ لَا بِمَعْرِفَةِ أَحَدٍ فِي الْبِلَادِ. فَكُنْ فِي ذَلِكَ كَيْفَ يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ. ذَلِكَ مِنْ عَطِيَّتِي عَلَيْكَ وَعِنَايَتِي لَكَ فَاجْعَلْهُ أَمَامَ عَيْنَيْكَ.

O SON OF SPIRIT! The best beloved of all things in My sight is Justice; turn not away therefrom if thou desirest Me, and neglect it not that I may confide in thee. By its aid thou shalt see with thine own eyes and not through the eyes of others, and shalt know of thine

own knowledge and not through the knowledge of thy neighbor. Ponder this in thy heart; how it behooveth thee to be. Verily justice is My gift to thee and the sign of My loving-kindness. Set it then before thine eyes.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٣

كُنْتُ فِي قَدَمِ ذَاتِي وَأَزَلِيَّةً كَيْنُونَتِي؛ عَرَفْتُ حُبِّي فِيكَ خَلْقَتُكَ، وَالْقَيْثُ عَلَيْكَ مِثَالِي وَأَطْهَرْتُ لَكَ جَمَالِي.

O SON OF MAN! Veiled in My immemorial being and in the ancient eternity of My essence, I knew My love for thee; therefore I created thee, have engraved on thee Mine image and revealed to thee My beauty.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤

أَحْبَبْتُ خَلْقَكَ فَخَلَقْتُكَ، فَأَحْبَبْنِي كَيْ أَدُكِّرَكَ، وَفِي رُوحِ الْحَيَاةِ أُثَبِّتُكَ

O SON OF MAN! I loved thy creation, hence I created thee. Wherefore, do thou love Me, that I may name thy name and fill thy soul with the spirit of life.

### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٥

أَحْبَبْنِي لِأُحِبَّكَ. إِنْ لَمْ تُحِبَّنِي لَنْ أُحِبَّكَ أَبَدًا فَأَعْرِفْ يَا عَبْدُ

O SON OF BEING! Love Me, that I may love thee. If thou lovest Me not, My love can in no wise reach thee. Know this, O servant.

### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٦

رِضْوَانُكَ حُبِّي وَجَنَّتُكَ وَصَلِي فَأَدْخُلْ فِيهَا وَلَا تَصْبِرْ. هَذَا مَا قُدِّرَ لَكَ فِي مَلَكُوتِنَا الْأَعْلَى وَجَبَرُوتِنَا  
الْأَسْنَى

O SON OF BEING! Thy Paradise is My love; thy heavenly home, reunion with Me. Enter therein and tarry not. This is that which hath been destined for thee in Our kingdom above and Our exalted dominion.

### يَا ابْنَ الْبَشَرِ ٧

إِنْ تُحِبُّ نَفْسِي فَأَعْرِضْ عَن نَفْسِكَ، وَإِنْ تُرِدُ رِضَائِي فَأَعْمِضْ عَن رِضَائِكَ، لِتَكُونَ فِيَّ فَانِيًّا وَأَكُونَ فِيكَ بَاقِيًّا.

O SON OF MAN! If thou lovest Me, turn away from thyself; and if thou seekest My pleasure, regard not thine own; that thou mayest die in Me and I may eternally live in thee.

### يَا ابْنَ الرُّوحِ ٨

مَا قُدِّرَ لَكَ الرَّاحَةُ إِلَّا بِإِعْرَاضِكَ عَن نَفْسِكَ وَإِقْبَالِكَ بِنَفْسِي، لِأَنَّهُ يَنْبَغِي أَنْ يَكُونَ افْتِخَارُكَ بِاسْمِي لَا بِاسْمِكَ، وَاتِّكَالَكَ عَلَى وَجْهِهِ لَا عَلَى وَجْهِكَ لِأَنِّي وَخَدِي أُحِبُّ أَنْ أَكُونَ مَحْبُوبًا فَوْقَ كُلِّ شَيْءٍ.

O SON OF SPIRIT! There is no peace for thee save by renouncing thyself and turning unto Me; for it behooveth thee to glory in My name, not in thine own; to put thy trust in Me and not in thyself, since I desire to be loved alone and above all that is.

### يَا ابْنَ الوجودِ ٩

حُبِّي حِصْنِي مَنْ دَخَلَ فِيهِ نَجَا وَأَمِنَ وَمَنْ أَعْرَضَ غَوَى وَهَلَكَ

O SON OF BEING! My love is My stronghold; he that entereth therein is safe and secure, and he that turneth away shall surely stray and perish.

### يَا ابْنَ البَيَانِ ١٠

حِصْنِي أَنْتَ فَادْخُلْ فِيهِ لِتَكُونَ سَالِمًا. حُبِّي فِيكَ فَأَعْرِفُهُ مِنْكَ لِتَجِدَنِي قَرِيبًا.

O SON OF UTTERANCE! Thou art My stronghold; enter therein that thou mayest abide in safety. My love is in thee, know it, that thou mayest find Me near unto thee.

### يَا ابْنَ الوجودِ ١١

مَشْكَاةِي أَنْتَ وَمِصْبَاجِي فِيكَ؛ فَاسْتَبِرْ بِهِ وَلَا تَفْخَصْ عَن غَيْرِي، لِأَنِّي خَلَقْتُكَ غَنِيًّا وَجَعَلْتُ النِّعْمَةَ عَلَيْكَ بِالْغَةِ.

O SON OF BEING! Thou art My lamp and My light is in thee. Get thou from it thy radiance and seek none other than Me. For I have created thee rich and have bountifully shed My favor upon thee.

## يَا ابْنَ الْوُجُودِ ١٢

صَنَعْتُكَ بِأَيْدِي الْقُوَّةِ وَخَلَقْتُكَ بِأَنَامِلِ الْقُدْرَةِ، وَأَوْدَعْتُ فِيكَ جَوْهَرَ نُورِي فَاسْتَعْنِ بِهِ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ،  
لَاِنَّ صُنْعِي كَامِلٌ وَحُكْمِي نَافِذٌ لَا تَشْكُ فِيهِ وَلَا تَكُنْ فِيهِ مُرِيباً.

O SON OF BEING! With the hands of power I made thee and with the fingers of strength I created thee; and within thee have I placed the essence of My light. Be thou content with it and seek naught else, for My work is perfect and My command is binding. Question it not, nor have a doubt thereof.

## يَا ابْنَ الرُّوحِ ١٣

خَلَقْتُكَ غَنِيًّا كَيْفَ تَفْتَقِرُ، وَصَنَعْتُكَ عَزِيْزاً بِمِ تَسْتَنْدِلُ، وَمِنْ جَوْهَرِ الْعِلْمِ أَظْهَرْتُكَ لِمِ تَسْتَعْلِمُ عَنْ دُونِي،  
وَمِنْ طِينِ الْحُبِّ عَجَنْتُكَ كَيْفَ تَشْتَغَلُ بِعَيْرِي؛ فَارْجِعِ الْبَصَرَ إِلَيْكَ لِتَجِدَنِي فِيكَ قَائِماً قَادِراً مُقَدِّراً  
فَيُوماً.

O SON OF SPIRIT! I created thee rich, why dost thou bring thyself down to poverty? Noble I made thee, wherewith dost thou abase thyself? Out of the essence of knowledge I gave thee being, why seekest thou enlightenment from anyone beside Me? Out of the clay of love I molded thee, how dost thou busy thyself with another? Turn thy sight unto thyself, that thou mayest find Me standing within thee, mighty, powerful and self-subsisting.

## يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ١٤

أَنْتَ مُلْكِي وَمُلْكِي لَا يَفْنَى. كَيْفَ تَخَافُ مِنْ فَنَائِكَ، وَأَنْتَ نُورِي وَنُورِي لَا يُطْفِئُ. كَيْفَ تَضْطَرِبُ  
مِنْ إِطْفَائِكَ، وَأَنْتَ بَهَائِي وَبِهَائِي لَا يُغْشَى، وَأَنْتَ قَمِيصِي وَقَمِيصِي لَا يَبْلَى. فَاسْتَرْحِ فِي حُبِّكَ إِيَّايَ  
لِكَيْ تَجِدَنِي فِي الْأَفْقِ الْأَعْلَى.

O SON OF MAN! Thou art My dominion and My dominion perisheth not; wherefore fearest thou thy perishing? Thou art My light and My light shall never be extinguished; why dost thou dread extinction? Thou art My glory and My glory fadeth not; thou art My robe and My robe shall never be outworn. Abide then in thy love for Me, that thou mayest find Me in the realm of glory.

## يَا ابْنَ الْبَيَانِ ١٥

وَجْهَهُ بِوَجْهِهِ وَأَعْرَضَ عَنِّي، لِأَنَّ سُلْطَانِي بَاقٍ لَا يَزُولُ أَبَدًا وَمُلْكِي دَائِمٌ لَا يَحُولُ أَبَدًا. وَإِنْ تَطَلَّبَ سِوَايَ لَنْ تَجِدَ لَوْ تَفَحَّصُ فِي الْوُجُودِ سَرْمَدًا أَزَلًا.

O SON OF UTTERANCE! Turn thy face unto Mine and renounce all save Me; for My sovereignty endureth and My dominion perisheth not. If thou seekest another than Me, yea, if thou searchest the universe for evermore, thy quest will be in vain.

### يَا ابْنَ الثُّورِ ١٦

اُنْسَ دُونِي وَأَنْسَ بِرُوحِي، هَذَا مِنْ جَوْهَرِ أَمْرِي فَأَقْبِلْ إِلَيْهِ.

O SON OF LIGHT! Forget all save Me and commune with My spirit. This is of the essence of My command, therefore turn unto it.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ١٧

اَكْفِ بِنَفْسِي عَنِّي وَلَا تَطَلَّبْ مُعِينًا سِوَايَ، لِأَنَّ مَا دُونِي لَنْ يَكْفِيكَ أَبَدًا.

O SON OF MAN! Be thou content with Me and seek no other helper. For none but Me can ever suffice thee.

### يَا ابْنَ الرُّوحِ ١٨

لَا تَطَلَّبْ مِنِّي مَا لَا تُحِبُّهُ لِنَفْسِكَ، ثُمَّ ارْضَ بِمَا قَضَيْنَا لَوَجْهِكَ، لِأَنَّ مَا يَنْفَعُكَ هَذَا إِنْ تَكُنْ بِهِ رَاضِيًا.

O SON OF SPIRIT! Ask not of Me that which We desire not for thee, then be content with what We have ordained for thy sake, for this is that which profiteth thee, if therewith thou dost content thyself.

### يَا ابْنَ الْمُنْظَرِ الْأَعْلَى ١٩

أَوْدَعْتُ فِيكَ رُوحًا مِنِّي لِتَكُونَ حَبِيبًا لِي؛ لِمَ تَرَكْتَنِي وَطَلَبْتَ مَحْبُوبًا سِوَايَ.

O SON OF THE WONDROUS VISION! I have breathed within thee a breath of My own Spirit, that thou mayest be My lover. Why hast thou forsaken Me and sought a beloved other than Me?

## يَا ابْنَ الرُّوحِ ٢٠

حَقِّي عَلَيْكَ كَبِيرٌ لَا يُنْسَى، وَفَضْلِي بِكَ عَظِيمٌ لَا يُغْشَى، وَحُبِّي فِيكَ مَوْجُودٌ لَا يُعْطَى، وَنُورِي لَكَ مَشْهُودٌ لَا يَخْفَى.

O SON OF SPIRIT! My claim on thee is great, it cannot be forgotten. My grace to thee is plenteous, it cannot be veiled. My love has made in thee its home, it cannot be concealed. My light is manifest to thee, it cannot be obscured.

## يَا ابْنَ الْبَشَرِ ٢١

قَدَّرْتُ لَكَ مِنَ الشَّجَرِ الْأَبْهَى الْفَوَاكِهَ الْأَصْفَى، كَيْفَ أَعْرَضْتَ عَنْهُ وَرَضَيْتَ بِالَّذِي هُوَ أَدْنَى، فَارْجِعْ إِلَى مَا هُوَ خَيْرٌ لَكَ فِي الْأَفْقِ الْأَعْلَى.

O SON OF MAN! Upon the tree of effulgent glory I have hung for thee the choicest fruits, wherefore hast thou turned away and contented thyself with that which is less good? Return then unto that which is better for thee in the realm on high.

## يَا ابْنَ الرُّوحِ ٢٢

خَلَقْتُكَ عَالِيًّا، جَعَلْتَ نَفْسَكَ دَانِيَةً؛ فَاصْعَدْ إِلَى مَا خُلِقْتَ لَهُ.

O SON OF SPIRIT! Noble have I created thee, yet thou hast abased thyself. Rise then unto that for which thou wast created.

## يَا ابْنَ الْعَمَاءِ ٢٣

أَدْعُوكَ إِلَى الْبَقَاءِ وَأَنْتَ تَبْتَغِي الْفَنَاءَ، بِمِ أَعْرَضْتَ عَمَّا نُحِبُّ وَأَقْبَلْتَ إِلَى مَا تُحِبُّ.

O SON OF THE SUPREME! To the eternal I call thee, yet thou dost seek that which perisheth. What hath made thee turn away from Our desire and seek thine own?

## يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٢٤

لَا تَتَعَدَّ عَنْ حَدِّكَ وَلَا تَدَّعِ مَا لَا يَنْبَغِي لِنَفْسِكَ، اسْجُدْ لِطَلْعَةِ رَبِّكَ ذِي الْقُدْرَةِ وَالْاِقْتِدَارِ.

O SON OF MAN! Transgress not thy limits, nor claim that which beseemeth thee not.  
Prostrate thyself before the countenance of thy God, the Lord of might and power.

### يَا ابْنَ الرُّوحِ ٢٥

لَا تَفْتَخِرْ عَلَى الْمِسْكِينِ بِإِفْتِخَارِ نَفْسِكَ، لِأَيِّ أَمْشِي قُدَّامَهُ وَأُرَاكَ فِي سُوءِ حَالِكَ وَأَلْعَنُ عَلَيْكَ إِلَى  
الْأَبَدِ.

O SON OF SPIRIT! Vaunt not thyself over the poor, for I lead him on his way and  
behold thee in thy evil plight and confound thee for evermore.

### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٢٦

كَيْفَ نَسِيتَ عُيُوبَ نَفْسِكَ وَأَسْتَعَلْتَ بِعُيُوبِ عِبَادِي. مَنْ كَانَ عَلَى ذَلِكَ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ مَنِّي.

O SON OF BEING! How couldst thou forget thine own faults and busy thyself with the  
faults of others? Whoso doeth this is accursed of Me.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٢٧

لَا تَنْفَسْ بِخَطَا أَحَدٍ مَا دُمْتَ خَاطِئًا، وَإِنْ تَفْعَلْ بِغَيْرِ ذَلِكَ مَلْعُونٌ أَنْتَ، وَأَنَا شَاهِدٌ بِذَلِكَ.

O SON OF MAN! Breathe not the sins of others so long as thou art thyself a sinner.  
Shouldst thou transgress this command, accursed wouldst thou be, and to this I bear  
witness.

### يَا ابْنَ الرُّوحِ ٢٨

أَيَقِينُ بَأَنَّ الَّذِي يَأْمُرُ النَّاسَ بِالْعَدْلِ وَيَزْتَكِبُ الْفَحْشَاءَ فِي نَفْسِهِ، إِنَّهُ لَيْسَ مِنِّي وَلَوْ كَانَ عَلَى اسْمِي.

O SON OF SPIRIT! Know thou of a truth: He that biddeth men be just and himself  
committeth iniquity is not of Me, even though he bear My name.

### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٢٩

لَا تَنْسِبْ إِلَى نَفْسٍ مَا لَا تُحِبُّهُ لِنَفْسِكَ، وَلَا تَقُلْ مَا لَا تَفْعَلْ. هَذَا أَمْرِي عَلَيْكَ فَاعْمَلْ بِهِ.

O SON OF BEING! Ascribe not to any soul that which thou wouldst not have ascribed to thee, and say not that which thou doest not. This is My command unto thee, do thou observe it.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٣٠

لَا تَحْرِمَ وَجْهَ عَبْدِي إِذَا سَأَلَكَ فِي شَيْءٍ؛ لِأَنَّ وَجْهَهُ وَجْهِي فَاحْجَلْ مِنِّي.

O SON OF MAN! Deny not My servant should he ask anything from thee, for his face is My face; be then abashed before Me.

### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٣١

حَاسِبْ نَفْسَكَ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُحَاسَبَ، لِأَنَّ الْمَوْتَ يَأْتِيكَ بَغْتَةً وَتَقُومُ عَلَى الْحِسَابِ فِي نَفْسِكَ.

O SON OF BEING! Bring thyself to account each day ere thou art summoned to a reckoning; for death, unheralded, shall come upon thee and thou shalt be called to give account for thy deeds.

### يَا ابْنَ الْعَمَاءِ ٣٢

جَعَلْتُ لَكَ الْمَوْتَ بَشَارَةً، كَيْفَ تَحْزَنُ مِنْهُ. وَجَعَلْتُ النُّورَ لَكَ ضِيَاءً، كَيْفَ تَحْتَجِبُ عَنْهُ.

O SON OF THE SUPREME! I have made death a messenger of joy to thee. Wherefore dost thou grieve? I made the light to shed on thee its splendor. Why dost thou veil thyself therefrom?

### يَا ابْنَ الرُّوحِ ٣٣

بِبَشَارَةِ النُّورِ أُبَشِّرُكَ فَاسْتَبَشِّرْ بِهِ، وَإِلَى مَقَرِّ الْقُدْسِ أَدْعُوكَ تَحْصَنُ فِيهِ، لِتَسْتَرِيحَ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ.

O SON OF SPIRIT! With the joyful tidings of light I hail thee: rejoice! To the court of holiness I summon thee; abide therein that thou mayest live in peace for evermore.

### يَا ابْنَ الرُّوحِ ٣٤



رُوحُ الْقُدْسِ يُبَشِّرُكَ بِالْأُنْسِ، كَيْفَ تَحْزَنُ. وَرُوحُ الْأَمْرِ يُؤَيِّدُكَ عَلَى الْأَمْرِ، كَيْفَ تَحْتَجِبُ. وَتُورُ  
الْوَجْهَ يَمْشِي قُدَّامَكَ، كَيْفَ تَضِلُّ.

O SON OF SPIRIT! The spirit of holiness beareth unto thee the joyful tidings of reunion; wherefore dost thou grieve? The spirit of power confirmeth thee in His cause; why dost thou veil thyself? The light of His countenance doth lead thee; how canst thou go astray?

يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٣٥

لَا تَحْزَنُ إِلَّا فِي بُعْدِكَ عَنَّا، وَلَا تَفْرَحُ إِلَّا فِي قُرْبِكَ بِنَا وَالرُّجُوعِ إِلَيْنَا.

O SON OF MAN! Sorrow not save that thou art far from Us. Rejoice not save that thou art drawing near and returning unto Us.

يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٣٦

افْرَحْ بِسُرُورِ قَلْبِكَ، لِتَكُونَ قَابِلًا لِلْقَائِي وَمِرَاةً لِجَمَالِي.

O SON OF MAN! Rejoice in the gladness of thine heart, that thou mayest be worthy to meet Me and to mirror forth My beauty.

يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٣٧

لَا تُعَرِّ نَفْسَكَ عَنْ جَمِيلِ رِدَائِي وَلَا تَحْرِمَ نَفْسِيكَ مِنْ بَدِيعِ حَيَاضِي؛ لِنَلَّا يَا حَذَاكَ الظَّمَا فِي سَرْمَدِيَّةِ  
ذَاتِي.

O SON OF MAN! Divest not thyself of My beauteous robe, and forfeit not thy portion from My wondrous fountain, lest thou shouldst thirst for evermore.

يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٣٨

اعْمَلْ خُدُودِي حُبًّا لِي، ثُمَّ إِنَّهُ نَفْسَكَ عَمَّا تَهْوَى طَلْبًا لِرِضَائِي.

O SON OF BEING! Walk in My statutes for love of Me and deny thyself that which thou desirest if thou seekest My pleasure.

يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٣٩

لا تَتْرُكْ أَوْامِرِي حُبًّا لِحَمَالِي، وَلَا تَنْسَ وَصَايَايَ ابْتِغَاءً لِرِضَائِي.

O SON OF MAN! Neglect not My commandments if thou lovest My beauty, and forget not My counsels if thou wouldst attain My good pleasure.

يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤٠

ارْكُضْ فِي بَرِّ الْعَمَاءِ ثُمَّ أَسْرِعْ فِي مَيْدَانِ السَّمَاءِ. لَنْ تَجِدَ الرَّاحَةَ إِلَّا بِالْخُضُوعِ لِأَمْرِنَا وَالتَّوَاضُّعِ لَوَجْهِنَا.

O SON OF MAN! Wert thou to speed through the immensity of space and traverse the expanse of heaven, yet thou wouldst find no rest save in submission to Our command and humbleness before Our Face.

يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤١

عَظِّمْ أَمْرِي لِأُظْهِرَ عَلَيْكَ مِنْ أَسْرَارِ الْعِظَمِ، وَأُشْرِقْ عَلَيْكَ بِأَنْوَارِ الْقَدَمِ.

O SON OF MAN! Magnify My cause that I may reveal unto thee the mysteries of My greatness and shine upon thee with the light of eternity.

يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤٢

كُنْ لِي خَاضِعًا لِأَكُونَ لَكَ مُتَوَاضِعًا، وَكُنْ لِأَمْرِي نَاصِرًا لِتَكُونَ فِي الْمَلِكِ مَنصُورًا.

O SON OF MAN! Humble thyself before Me, that I may graciously visit thee. Arise for the triumph of My cause, that while yet on earth thou mayest obtain the victory.

يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٤٣

ادْكُرْنِي فِي أَرْضِي لِأَدْكُرَكَ فِي سَمَائِي؛ لِنَقَرَّ بِهَ عَيْنُكَ وَنَقَرَّ بِهِ عَيْنِي.

O SON OF BEING! Make mention of Me on My earth, that in My heaven I may remember thee, thus shall Mine eyes and thine be solaced.

يَا ابْنَ الْعَرْشِ ٤٤

سَمِعُكَ سَمِعِي فَاسْمَعْ بِهِ، وَبَصْرُكَ بَصْرِي فَأُبْصِرْ بِهِ؛ لِتَشْهَدَ فِي سِرِّكَ لِي تَقْدِيساً عَلَيَّ، لِأَشْهَدَ لَكَ فِي نَفْسِي مَقَاماً رَفِيعاً.

O SON OF THE THRONE! Thy hearing is My hearing, hear thou therewith. Thy sight is My sight, do thou see therewith, that in thine inmost soul thou mayest testify unto My exalted sanctity, and I within Myself may bear witness unto an exalted station for thee.

#### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٤٥

اسْتَشْهَدْ فِي سَبِيلِي رَاضِياً عَنِّي وَشَاكِراً لِقَضَائِي، لِتَسْتَرِيحَ مَعِي فِي قِبَابِ الْعِظَمَةِ خَلْفَ سُرَادِقِ الْعِزَّةِ.

O SON OF BEING! Seek a martyr's death in My path, content with My pleasure and thankful for that which I ordain, that thou mayest repose with Me beneath the canopy of majesty behind the tabernacle of glory.

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤٦

فَكِّرْ فِي أَمْرِكَ وَتَدَبَّرْ فِي فِعْلِكَ. أَتُحِبُّ أَنْ تَمُوتَ عَلَى الْفِرَاشِ أَوْ تُسْتَشْهَدَ فِي سَبِيلِي عَلَى التُّرَابِ، وَتَكُونَ مَطْلَعَ أَمْرِي وَمَظْهَرَ نُورِي فِي أَعْلَى الْفِرْدَوْسِ، فَأَنْصِفْ يَا عَبْدُ.

O SON OF MAN! Ponder and reflect. Is it thy wish to die upon thy bed, or to shed thy life-blood on the dust, a martyr in My path, and so become the manifestation of My command and the revealer of My light in the highest paradise? Judge thou aright, O servant!

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤٧

وَجَمَالِي تَخَضُّبُ شَعْرِكَ مِنْ دَمِكَ لَكَانَ أَكْبَرَ عِنْدِي عَنِ خَلْقِ الْكَوْنَيْنِ وَضِيَاءِ النَّقْلَيْنِ، فَاجْهَدْ فِيهِ يَا عَبْدُ.

O SON OF MAN! By My beauty! To tinge thy hair with thy blood is greater in My sight than the creation of the universe and the light of both worlds. Strive then to attain this, O servant!

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤٨

لِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمَةٌ؛ وَعِلْمَةُ الْحَبِّ الصَّبْرِ فِي قَضَائِي وَالْإِصْطِبَارُ فِي بَلَائِي.

O SON OF MAN! For everything there is a sign. The sign of love is fortitude under My decree and patience under My trials.

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٤٩

الْمُحِبُّ الصَّادِقُ يَرْجُو الْبَلَاءَ كَرَجَاءِ الْعَاصِي إِلَى الْمَغْفِرَةِ وَالْمُذْنِبِ إِلَى الرَّحْمَةِ.

O SON OF MAN! The true lover yearneth for tribulation even as doth the rebel for forgiveness and the sinful for mercy.

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٥٠

إِنْ لَا يُصِيبُكَ الْبَلَاءُ فِي سَبِيلِي كَيْفَ تَسْلُكُ سُبُلَ الرَّاغِبِينَ فِي رِضَائِي، وَإِنْ لَا تَمَسُّكَ الْمَشَقَّةُ شَوْقًا لِلِقَائِي كَيْفَ يُصِيبُكَ النُّورُ حُبًّا لِجَمَالِي.

O SON OF MAN! If adversity befall thee not in My path, how canst thou walk in the ways of them that are content with My pleasure? If trials afflict thee not in thy longing to meet Me, how wilt thou attain the light in thy love for My beauty?

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٥١

بَلَائِي عِنَايَتِي، ظَاهِرُهُ نَارٌ وَنِقْمَةٌ وَبَاطِنُهُ نُورٌ وَرَحْمَةٌ. فَاسْتَيْقِ إِلَيْهِ لِتَكُونَ نُورًا أَزَلِيًّا وَرُوحًا قَدَمِيًّا، وَهُوَ أَمْرِي فَاعْرِفْهُ.

O SON OF MAN! My calamity is My providence, outwardly it is fire and vengeance, but inwardly it is light and mercy. Hasten thereunto that thou mayest become an eternal light and an immortal spirit. This is My command unto thee, do thou observe it.

#### يَا ابْنَ الْبَشَرِ ٥٢

إِنْ أَصَابَتْكَ بَعْمَةٌ لَا تَفْرَحُ بِهَا، وَإِنْ تَمَسَّكَ ذِلَّةٌ لَا تَحْزَنُ مِنْهَا، لِأَنَّ كِلَيْتَهُمَا تَزُولَانِ فِي حِينٍ وَتَبِيدَانِ فِي وَقْتٍ.

O SON OF MAN! Should prosperity befall thee, rejoice not, and should abasement come upon thee, grieve not, for both shall pass away and be no more.

#### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٥٣

إِنْ يَمَسَّكَ الْفَقْرُ لَا تَحْزَنْ، لِأَنَّ سُلْطَانَ الْغِنَى يَنْزِلُ عَلَيْكَ فِي مَدَى الْأَيَّامِ. وَمِنَ الدَّلَّةِ لَا تَخَفْ،  
لِأَنَّ الْعِزَّةَ تُصِيبُكَ فِي مَدَى الزَّمَانِ.

O SON OF BEING! If poverty overtake thee, be not sad; for in time the Lord of wealth shall visit thee. Fear not abasement, for glory shall one day rest on thee.

#### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٥٤

إِنْ تُحِبَّ هَذِهِ الدَّوْلَةَ الْبَاقِيَةَ الْأَبَدِيَّةَ وَهَذِهِ الْحَيَاةَ الْقَدِيمَةَ الْأَزَلِيَّةَ، فَاتْرُكْ هَذِهِ الدَّوْلَةَ الْفَانِيَةَ الرَّائِلَةَ.

O SON OF BEING! If thine heart be set upon this eternal, imperishable dominion, and this ancient, everlasting life, forsake this mortal and fleeting sovereignty.

#### يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٥٥

لَا تَشْتَغِلْ بِالدُّنْيَا؛ لِأَنَّ بِالنَّارِ نَمْتَحِنُ الذَّهَبَ، وَبِالذَّهَبِ نَمْتَحِنُ الْعِبَادَ.

O SON OF BEING! Busy not thyself with this world, for with fire We test the gold, and with gold We test Our servants.

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٥٦

أَنْتَ تُرِيدُ الذَّهَبَ وَأَنَا أُرِيدُ تَنْزِيهَكَ عَنْهُ، وَأَنْتَ عَرَفْتَ غِنَاءَ نَفْسِكَ فِيهِ، وَأَنَا عَرَفْتُ الْغِنَاءَ فِي تَقْدِيرِكَ  
عَنْهُ. وَعَمْرِي هَذَا عِلْمِي وَذَلِكَ ظَنُّكَ؛ كَيْفَ يَجْتَمِعُ أَمْرِي مَعَ أَمْرِكَ.

O SON OF MAN! Thou dost wish for gold and I desire thy freedom from it. Thou thinkest thyself rich in its possession, and I recognize thy wealth in thy sanctity therefrom. By My life! This is My knowledge, and that is thy fancy; how can My way accord with thine?

#### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٥٧

أَنْفِقْ مَالِي عَلَى فُقْرَائِي لِتُنْفِقَ فِي السَّمَاءِ مِنْ كُنُوزِ عِزِّ لَا تَفْنَى وَخَزَائِنِ مَجْدٍ لَا تَبْلَى؛ وَلَكِنْ وَعَمْرِي  
إِنْفَاقَ الرُّوحِ أَحْمَلُ لَوْ تَشَاهَدُ بِعَيْنِي.

O SON OF MAN! Bestow My wealth upon My poor, that in heaven thou mayest draw from stores of unfading splendor and treasures of imperishable glory. But by My life! To offer up thy soul is a more glorious thing couldst thou but see with Mine eye.

## يَا ابْنَ الْبَشَرِ ٥٨

هَيْكَلُ الْوُجُودِ عَرْشِي، نَظِّفْهُ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ لِإِسْتِوَائِي بِهِ وَاسْتِقْرَارِي عَلَيْهِ.

O SON OF MAN! The temple of being is My throne; cleanse it of all things, that there I may be established and there I may abide.

## يَا ابْنَ الْوُجُودِ ٥٩

فُؤَادُكَ مَنْزِلِي قَدْسُهُ لِنُزُولِي، وَرُوحُكَ مَنْظَرِي طَهِّرْهَا لِظُهُورِي.

O SON OF BEING! Thy heart is My home; sanctify it for My descent. Thy spirit is My place of revelation; cleanse it for My manifestation.

## يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٦٠

أَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَنَبِي لِأَرْفَعُ رَأْسِي عَنْ جَنَبِكَ مُشْرِقاً مُضِيئاً.

O SON OF MAN! Put thy hand into My bosom, that I may rise above thee, radiant and resplendent.

## يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٦١

اصْعَدْ إِلَى سَمَائِي لِكَيْ تَرَى وَصَالِي؛ لِتَشْرَبَ مِنْ زُجَلِ خَمْرٍ لَا مِثَالَ وَكُؤُبٍ مَجْدٍ لَا زَوَالَ.

O SON OF MAN! Ascend unto My heaven, that thou mayest obtain the joy of reunion, and from the chalice of imperishable glory quaff the peerless wine.

## يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٦٢

قَدْ مَضَى عَلَيْكَ أَيَّامٌ، وَاشْتَعَلَتْ فِيهَا بِمَا تَهْوَى بِهِ نَفْسُكَ مِنَ الظُّنُونِ وَالْأَوْهَامِ. إِلَى مَتَى تَكُونُ رَاقِداً عَلَى بَسَاطِكَ. ازْفَعْ رَأْسَكَ عَنِ النَّوْمِ؛ إِنَّ الشَّمْسَ ارْتَقَعَتْ فِي وَسْطِ الزَّوَالِ، لَعَلَّ تَشْرِيقَ عَلَيْكَ بِأَنْوَارِ الْجَمَالِ.

O SON OF MAN! Many a day hath passed over thee whilst thou hast busied thyself with thy fancies and idle imaginings. How long art thou to slumber on thy bed? Lift up thy

head from slumber, for the Sun hath risen to the zenith, haply it may shine upon thee with the light of beauty.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٦٣

أَشْرَقَتْ عَلَيْكَ النُّورَ مِنْ أَفْقِ الطُّورِ، وَنَفَخَتْ رُوحَ السَّنَاءِ فِي سِينَاءِ قَلْبِكَ؛ فَأَفْرَغْ نَفْسَكَ عَنِ الْحُجُبَاتِ وَالظُّلُومَاتِ، ثُمَّ ادْخُلْ عَلَى الْبِسَاطِ لِتَكُونَ قَابِلًا لِلْبَقَاءِ وَلَا تَقَاءَ لِلْقَاءِ، كَيْ لَا يَأْخُذَكَ مَوْتٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا لُغُوبٌ.

O SON OF MAN! The light hath shone on thee from the horizon of the sacred Mount and the spirit of enlightenment hath breathed in the Sinai of thy heart. Wherefore, free thyself from the veils of idle fancies and enter into My court, that thou mayest be fit for everlasting life and worthy to meet Me. Thus may death not come upon thee, neither weariness nor trouble.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٦٤

أَزَلَيْتِي إِبْدَاعِي أَبَدَعْتُهَا لَكَ، فَاجْعَلْهَا رِدَاءً لِهَيْكَلِكَ. وَأَحْدَيْتِي إِحْدَاثِي اخْتَرَعْتُهَا لِأَجَلِكَ، فَاجْعَلْهَا قَمِيصَ نَفْسِكَ لِتَكُونَ مَشْرِقَ قِيَوْمِيَّتِي إِلَى الْأَبَدِ.

O SON OF MAN! My eternity is My creation, I have created it for thee. Make it the garment of thy temple. My unity is My handiwork; I have wrought it for thee; clothe thyself therewith, that thou mayest be to all eternity the revelation of My everlasting being.

### يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٦٥

عَظَمَتِي عَطِيَّتِي إِلَيْكَ، وَكِبْرِيَائِي رَحْمَتِي عَلَيْكَ، وَمَا يَنْبَغِي لِنَفْسِي لَا يُدْرِكُهُ أَحَدٌ وَلَنْ تُحْصِيَهُ نَفْسٌ؛ قَدْ أَخْرَزْتُهُ فِي خَزَائِنِ سِرِّي وَكِنَائِزِ أَمْرِي تَلَطُّفًا لِعِبَادِي وَتَرْحُمًا لِخَلْقِي.

O SON OF MAN! My majesty is My gift to thee, and My grandeur the token of My mercy unto thee. That which beseemeth Me none shall understand, nor can anyone recount. Verily, I have preserved it in My hidden storehouses and in the treasuries of My command, as a sign of My loving-kindness unto My servants and My mercy unto My people.

## يَا ابْنَاءَ الْهُوِيَّةِ فِي الْغَيْبِ ٦٦

سَتَمْنَعُونَ عَن حُبِّي وَتَضْطَرِبُ النُّفُوسُ مِنْ ذِكْرِي؛ لِأَنَّ الْعُقُولَ لَنْ تَطِيقَنِي وَالْقُلُوبَ لَنْ تَسَعَنِي.

O CHILDREN OF THE DIVINE AND INVISIBLE ESSENCE! Ye shall be hindered from loving Me and souls shall be perturbed as they make mention of Me. For minds cannot grasp Me nor hearts contain Me.

## يَا ابْنَ الْجَمَالِ ٦٧

وَرُوحِي وَعِنَايَتِي تُمَّ رَحْمَتِي وَجَمَالِي، كُلُّ مَا نَزَّلْتُ عَلَيْكَ مِنْ لِسَانِ الْقُدْرَةِ وَكَتَبْتُهُ بِقَلَمِ الْقُوَّةِ قَدْ نَزَّلْنَاهُ عَلَى قَدْرِكَ وَلَخْنِكَ لَا عَلَى شَأْنِي وَلَخْنِي.

O SON OF BEAUTY! By My spirit and by My favor! By My mercy and by My beauty! All that I have revealed unto thee with the tongue of power, and have written for thee with the pen of might, hath been in accordance with thy capacity and understanding, not with My state and the melody of My voice.

## يَا أَبْنَاءَ الْإِنْسَانِ ٦٨

هَلْ عَرَفْتُمْ لِمَ خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ وَاحِدٍ؛ لِئَلَّا يَفْتَخِرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ. وَتَفَكَّرُوا فِي كُلِّ حِينٍ فِي خَلْقِ أَنْفُسِكُمْ؛ إِذَا يَنْبَغِي كَمَا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ شَيْءٍ وَاحِدٍ أَنْ تَكُونُوا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ، بِحَيْثُ تَمْشُونَ عَلَى رِجْلِ وَاحِدَةٍ، وَتَأْكُلُونَ مِنْ فَمٍ وَاحِدٍ، وَتَسْكُنُونَ فِي أَرْضٍ وَاحِدَةٍ؛ حَتَّى تَظْهَرَ مِنْ كَيْفُونَاتِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ وَأَفْعَالِكُمْ آيَاتُ التَّوْحِيدِ وَجَوَاهِرُ التَّجْرِيدِ. هَذَا نُصْحِي عَلَيْكُمْ يَا مَلَأَ الْأَنْوَارِ، فَاذْتَصِحُوا مِنْهُ لِتَجِدُوا ثَمَرَاتِ الْقُدْسِ مِنْ شَجَرِ عِزِّ مَنْبَعِ.

O CHILDREN OF MEN! Know ye not why We created you all from the same dust? That no one should exalt himself over the other. Ponder at all times in your hearts how ye were created. Since We have created you all from one same substance it is incumbent on you to be even as one soul, to walk with the same feet, eat with the same mouth and dwell in the same land, that from your inmost being, by your deeds and actions, the signs of oneness and the essence of detachment may be made manifest. Such is My counsel to you, O concourse of light! Heed ye this counsel that ye may obtain the fruit of holiness from the tree of wondrous glory.



## يَا أَبْنَاءَ الرُّوحِ ٦٩

أَنْتُمْ خَزَائِنِي، لِأَنَّ فِيكُمْ كَنْزَتْ لَأَلِيَّ أَسْرَارِي وَجَوَاهِرَ عِلْمِي، فَاحْفَظُوهَا لِئَلَّا يَطَّلِعَ عَلَيْهَا أَغْيَارُ عِبَادِي وَأَشْرَارُ خَلْقِي.

O YE SONS OF SPIRIT! Ye are My treasury, for in you I have treasured the pearls of My mysteries and the gems of My knowledge. Guard them from the strangers amidst My servants and from the ungodly amongst My people.

## يَا ابْنَ مَنْ قَامَ بِذَاتِهِ فِي مَلَكُوتِ نَفْسِهِ ٧٠

اعْلَمْ يَا ابْنِي قَدْ أَرْسَلْتُ إِلَيْكَ رَوَائِحَ الْقُدْسِ كُلِّهَا، وَأَتَمَمْتُ الْقَوْلَ عَلَيْكَ وَأَكْمَلْتُ النِّعْمَةَ بِكَ وَرَضِيْتُ لَكَ مَا رَضِيْتُ لِنَفْسِي، فَارْضَ عَنِّي ثُمَّ اشْكُرْ لِي

O SON OF HIM THAT STOOD BY HIS OWN ENTITY IN THE KINGDOM OF HIS SELF! Know thou, that I have wafted unto thee all the fragrances of holiness, have fully revealed to thee My word, have perfected through thee My bounty and have desired for thee that which I have desired for My Self. Be then content with My pleasure and thankful unto Me.

## يَا ابْنَ الْإِنْسَانِ ٧١

اكَتُبْ كُلَّ مَا أَلْفَيْنَاكَ مِنْ مِدَادِ النُّورِ عَلَى لَوْحِ الرُّوحِ. وَإِنْ لَنْ تَقْدِرَ عَلَى ذَلِكَ فَاجْعَلِ الْمِدَادَ مِنْ جَوْهَرِ الْقَوَادِ، وَإِنْ لَنْ تَسْتَطِيعَ فَاكْتُبْ مِنَ الْمِدَادِ الْأَحْمَرِ الَّذِي سُفِكَ فِي سَبِيلِي؛ إِنَّهُ أَحْلَى عِنْدِي مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، لِيَبْتُتَ نُورُهُ إِلَى الْأَبَدِ.

O SON OF MAN! Write all that We have revealed unto thee with the ink of light upon the tablet of thy spirit. Should this not be in thy power, then make thine ink of the essence of thy heart. If this thou canst not do, then write with that crimson ink that hath been shed in My path. Sweeter indeed is this to Me than all else, that its light may endure for ever.